

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Lưu ý bản dịch chỉ mang tính chất tham khảo khi đăng ký các vụ việc dân sự; đơn phải được điền bằng tiếng Hàn theo mẫu tiếng Hàn hiện có.

- 식품위생법 시행규칙 [별지 제42호서식] <개정 2020. 4. 13.>
■ Thông tư hướng dẫn Luật Vệ sinh thực phẩm [Mẫu đính kèm số 42] <Sửa đổi 2020. 4. 13.>

영업의 폐업신고서
ĐƠN ĐĂNG KÝ NGỪNG KINH DOANH

※ []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.
※ Đánh dấu √ vào [] tương ứng.

접수번호 Số tiếp nhận	접수일 Ngày tiếp nhận	처리기간 Thời gian xử lý	즉시 Ngày lập tức
----------------------	-----------------------	-------------------------	--------------------

신고인 Người đăng ký	성명 Họ tên	생년월일 Năm, tháng, ngày sinh
	주소 Địa chỉ	
영업소 Doanh nghiệp	종류 Loại hình	업소명 Tên doanh nghiệp
	소재지 Địa chỉ	

폐업일 Ngày ngừng kinh doanh	년 Năm	월 tháng	일 ngày
------------------------------	----------	------------	-----------

영 업 허 가 증 · 영 업 신 고 증 · 영 업 등 록 증 분 실 사 유
Nguyên nhân mất giấy phép kinh doanh, giấy chứng nhận kinh doanh, giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh

「식품위생법」 제37조제3항부터 제5항까지의 규정 및 같은 법 시행규칙 제44조에 따라 영업을
폐업하기 위하여 위와 같이 신고합니다.

Tôi xin đăng ký ngừng kinh doanh như trên theo quy định từ khoản 3 đến khoản 5 Điều 37 “Luật Vệ sinh thực
phẩm” và Điều 44 của Thông tư hướng dẫn Luật này.

년 월 일
Năm tháng ngày

신고인 (서명 또는 인)
Người đăng ký (Kí tên hoặc đóng dấu)

지방식품의약품안전청장

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장 귀하

Kính gửi Giám đốc Sở An toàn thực phẩm và dược phẩm khu vực
Thị trưởng thành phố tự trị đặc biệt (teukbyeol jachisi), Thống đốc tỉnh tự trị đặc biệt (teukbyeol
jachido), Thị trưởng, Chủ tịch huyện (gun), Chủ tịch quận (gu)

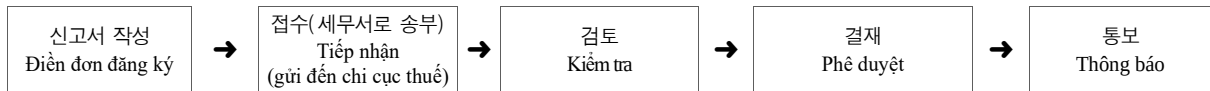
첨부서류 Hồ sơ đính kèm	영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증 Giấy phép kinh doanh, giấy chứng nhận kinh doanh hoặc giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh ※ 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 분실한 경우에는 분실사유를 작성하고 영업허가 증, 영업신고증 또는 영업등록증을 첨부하지 않아도 됩니다. ※ Trường hợp bị mất giấy phép kinh doanh, giấy chứng nhận kinh doanh hoặc giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, điền lí do mất và không cần đính kèm giấy phép kinh doanh, giấy chứng nhận kinh doanh hoặc giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh.	수수료 없음 Không mất phí
------------------------	--	-------------------------

참고사항
Nội dung tham khảo

「부가가치세법」 제8조제7항에 따른 폐업신고를 하기 위하여 같은 법 시행규칙 별지 제9호서식의 폐업신고서를 함께 제출할 수 있습니다(이 경우 지방식품의약품안전청장, 특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장은 함께 제출받은 폐업신고서를 관할 세무서장에게 송부하여야 합니다).

폐업신고서를 제출할 때, 폐업신고서와 함께 폐업신고서 작성에 필요한 서류(폐업신고서 작성요령, 폐업신고서 작성예시, 폐업신고서 작성지침 등)를 첨부하여 제출하여야 합니다. 폐업신고서를 제출할 때, 폐업신고서와 함께 폐업신고서 작성에 필요한 서류(폐업신고서 작성요령, 폐업신고서 작성예시, 폐업신고서 작성지침 등)를 첨부하여 제출하여야 합니다.

처리 절차
Quy trình xử lý



신고인
Người đăng ký

처리기관: 지방식품의약품안전청, 특별자치시·특별자치도·시·군·구
Cơ quan xử lý: Sở An toàn thực phẩm và dược phẩm khu vực, thành phố tự trị đặc biệt(teukbyeol jachisi), tỉnh tự trị đặc biệt(teukbyeol jachido), thành phố(sí), huyện(gun), quận(gu)

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]